

Sleep, *Five Elizabethan Songs* / Sueño, *Cinco canciones isabelinas*

(Ivor Gurney – John Fletcher)

Come, Sleep, and with thy sweet deceiving
Lock me in delight awhile;
Let some pleasing dream beguile
All my fancies; that from thence
I may feel an influence
All my powers of care bereaving.
Though but a shadow, but a sliding,
Let me know some little joy!
We that suffer long annoy
Are contented with a thought
Through an idle fancy wrought:
O let my joys have some abiding!

Ven, sueño, y con tu dulce engaño
atrápame en el deleite por un momento;
que algún sueño placentero engañe
a mis pensamientos; que gracias a él
sea capaz
de actuar sin preocupaciones.
Aunque solo sea su sombra, algo fugaz,
¡que sienta yo una pequeña alegría!
Quienes sufrimos grandes pesares
nos contentamos con un pensamiento
forjado por una fútil fantasía:
¡ay, que mis alegrías sean duraderas!